



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Friday, 29 November 2024 — No. 169

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Dufour (Abitibi-Est) made a statement to pay tribute to Mr. Pierre Trépanier.

Ms. Blouin (Bonaventure) made a statement to congratulate the kitchen brigade at École Antoine-Bernard, winner of La Tablee des Chefs.

Mr. Marissal (Rosemont) made a statement to underline the work of community groups in the Rosemont riding.

Mr. Schneeberger (Drummond-Bois-Francs) made a statement to pay tribute to Ms. Francine Leroux.

Mr. Fortin (Pontiac) made a statement to underline World AIDS Day.

29 November 2024

Ms. Champagne Jourdain (Duplessis) made a statement to pay tribute to Ms. Marie Landry, recipient of the Prix Hommage Aînés award.

Mr. Paradis (Jean-Talon) made a statement to underline the participation of a Québec delegation of student athletes and coaches at the 2024 International School Games.

Ms. Duranceau (Bertrand) made a statement to underline the work of Garde-Manger des Pays-d'En-Haut.

Ms. Proulx (Berthier) made a statement to pay tribute to Mr. Henri Jamet and Mr. Daniel Roy.

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to underline the 55th anniversary of the organization Les Aînés du fil d'argent.

Ms. Rouleau (Pointe-aux-Trembles) made a statement to underline the anniversary of three organizations in the Pointe-aux-Trembles riding.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to underline the 50th anniversary of the Armenian school Sourp Hagop.

29 November 2024

At 9:56 a.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:04 a.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Mr. Charette, Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks:

Order in Council 1691-2024 respecting the Complementary Agreement No. 30 to the James Bay and Northern Québec Agreement between the Cree Nation Government, the Makivik Corporation, the Naskapi Landholding Corporation of Schefferville and the Québec government;

(Sessional Paper No. 2088-20241129)

Order in Council 1692-2024 respecting the Complementary Agreement No. 6 to the Northeastern Québec Agreement between the Naskapi Landholding Corporation of Schefferville, the Cree Nation Government, the Makivik Corporation and the Québec government.

(Sessional Paper No. 2089-20241129)

29 November 2024

Ms. Déry, Minister of Higher Education, tabled the 2023–2024 financial statements, salary statements and reports on the performance and development prospects of the following institutions:

Royal Military College Saint-Jean	(Sessional Paper No. 2090-20241129)
École de technologie supérieure	(Sessional Paper No. 2091-20241129)
École nationale d'administration publique	(Sessional Paper No. 2092-20241129)
HEC Montréal	(Sessional Paper No. 2093-20241129)
Institut national de la recherche scientifique	(Sessional Paper No. 2094-20241129)
Polytechnique Montréal	(Sessional Paper No. 2095-20241129)
Bishop's University	(Sessional Paper No. 2096-20241129)
Concordia University	(Sessional Paper No. 2097-20241129)
Université de Montréal	(Sessional Paper No. 2098-20241129)
Université de Sherbrooke	(Sessional Paper No. 2099-20241129)
Université du Québec (head office)	(Sessional Paper No. 2100-20241129)
Université du Québec à Chicoutimi	(Sessional Paper No. 2101-20241129)
Université du Québec à Montréal	(Sessional Paper No. 2102-20241129)
Université du Québec à Rimouski	(Sessional Paper No. 2103-20241129)
Université du Québec à Trois-Rivières	(Sessional Paper No. 2104-20241129)
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	(Sessional Paper No. 2105-20241129)
Université du Québec en Outaouais	(Sessional Paper No. 2106-20241129)
Université Laval	(Sessional Paper No. 2107-20241129)
McGill University	(Sessional Paper No. 2108-20241129)
Université TÉLUQ	(Sessional Paper No. 2109-20241129)

29 November 2024

She then tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.

(Sessional Paper No. 2110-20241129)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Zanetti (Jean-Lesage) on residual materials-to-energy conversion – Question No. 186, *Order Paper and Notices* of 24 October 2024.

(Sessional Paper No. 2111-20241129)

Presenting Reports from Committees

Ms. Lecours (Les Plaines), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Citizen Relations, which met on 20, 21, 26, 27 and 28 November 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 74, An Act mainly to improve the regulatory scheme governing international students. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2112-20241129)

Presenting Petitions

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining public access to Lac Saint-Joseph by acquiring the site and entrusting its management to Sépaq, signed by 1,979 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2113-20241129)

29 November 2024

Then, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, he tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining public access to Lac Saint-Joseph by acquiring the site and entrusting its management to Sépaq, signed by 66 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2114-20241129)

Lastly, by leave of the Assembly to set aside Standing Orders 63 and 63.1, he tabled the following:

The abstract of a petition on maintaining public access to Lac Saint-Joseph by acquiring the site and entrusting its management to Sépaq, signed by 73 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2115-20241129)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) tabled the following:

The abstract of a petition on reinstating obstetrics services at Hôpital de Notre-Dame-du-Lac, signed by 2,729 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2116-20241129)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, withdrew certain words deemed unparliamentary.

At the request of the President, Ms. Roy, Minister of Families, withdrew certain words deemed unparliamentary.

29 November 2024

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Marissal (Rosemont), together with Mr. Dubé, Minister of Health, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly mark World AIDS Day, held annually on 1 December;

THAT it be concerned about the significant increase in new cases of HIV, in particular the 37% increase from 2019 to 2022, and that it acknowledge the upward trend that is confirmed in the 2023 estimates;

THAT it recognize the importance of making the fight against HIV and other sexually transmitted and blood-borne infections a priority and the need to assess and improve access to HIV treatments and pre-exposure and post-exposure prophylaxis;

THAT it applaud the Government's desire to improve testing services and consider the possibility of rapid testing by community workers;

THAT it reiterate the importance of supporting community organizations in their efforts to reach the most marginalized populations and the general public;

THAT it ask the Government to commit to maintaining and strengthening its support for HIV and AIDS-related initiatives;

THAT, lastly, the National Assembly observe a minute of silence in memory of the victims.

29 November 2024

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Mr. Benjamin, Third Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly express its concern regarding the potential consequences of the open-pit pozzolan mine project in Dalhousie, New Brunswick, and its impact on the health and quality of life of citizens on the Québec side of Baie-Des-Chaleurs;

THAT it support the public health directorate in its intent to carry out an impact assessment of the project for Québec;

THAT it ask the New Brunswick government to consider the impacts of the project on Québec territory before approving the project.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **359** in Appendix)

Yeas: **94** Nays: **0** Abstentions: **0**

29 November 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, together with Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Leduc, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly congratulate the national winners of the 132nd Order of Agricultural Merit of Québec competition, the highest distinction in the Québec farming community, who received their awards on 18 November 2024;

THAT it recognize that these families, teams and collaborators are sources of pride and excellence, both for their peers in the farming world and for their communities and all of Québec;

THAT it underline the dynamism these men and women spread throughout Québec on a daily basis;

THAT it recall their crucial role in achieving food self-sufficiency, which helps Québec prosper;

THAT it also congratulate the recipients of the Prix de la relève agricole 2024, who, through their talent, energy and commitment, are shaping the agriculture of tomorrow;

THAT it highlight the determination of all these professionals who are constantly improving their practices and striving to do even better;

THAT, lastly, it rejoice that this prestigious contest is still just as vibrant and that it inspires just as much pride even after 132 editions.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

29 November 2024

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil), Mr. Lefebvre (Arthabaska) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly pay tribute to Mr. Charles Tisseyre, outstanding journalist, television show host and popularizer of science, for his 50-year career with Société Radio-Canada;

THAT it underline the impeccable quality of his journalistic work over the course of a career during which he has covered major events in our society;

THAT it recall that he has been at the helm of the science show *Découverte* since 1992 and, with his team, has contributed to sparking a strong interest in science among thousands of Quebecers;

THAT it underline his exceptional mastery of the French language, for which he is a great ambassador every day;

THAT it recall that his remarkable contribution to Québec society has been recognized, in particular through the awarding of the insignia of Knight of the Ordre national du Québec in 2024;

THAT it note that, through his work ethic and rigour, he has built a relationship of trust with his listeners;

THAT, lastly, the National Assembly recognize the sincere affection Quebecers have for him, and express its wish to have the pleasure of watching him at work on our screens for a long time to come.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

29 November 2024

Mr. Chassin (Saint-Jérôme) moved a motion on the examination of program expenditures and the review of programs; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 84.1 and 185, Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly recall the importance of journalism in a free and democratic society;

THAT it strongly condemn intimidation, threats and all other actions taken against journalists to limit their freedom of press;

THAT, lastly, it express its solidarity with *La Presse* journalist Daniel Renaud and with the entire journalism community.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **360** in Appendix)

Yeas: **88** Nays: **0** Abstentions: **0**

29 November 2024

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committee:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to hear the interested parties and undertake clause-by-clause consideration of these private bills in the following order: Bill 210, An Act respecting Ville de Blainville; Bill 209, An Act respecting Ville de Terrebonne.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 75, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 12 March 2024 and to certain other measures.

After debate thereon, the report was concurred in on division.

Passage

Mr. Girard, Minister of Finance, moved the passage of Bill 80, An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 12 March 2024 and amending other provisions.

After debate thereon, the motion was carried on division and, accordingly, Bill 80 was passed.

29 November 2024

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 3 December 2024 at 1:40 p.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 12:16 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 3 December 2024 at 1:40 p.m.

ROYAL ASSENT

On Friday, 29 November 2024 at 11:40 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Blanchette Vézina, Minister of Natural Resources and Forests, and Ms. Lecours (Lotbinière-Frontenac), Delegates of the Premier, and of Ms. Aubé, Sitings and Parliamentary Procedure Advisor and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

63 An Act to amend the Mining Act and other provisions

NATHALIE ROY

President

29 November 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 359)

YEAS - 94

Abou-Khalil (CAQ)	Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)
Allaire (CAQ)	Chassin (IND)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)
Arseneau (PQ)	Ciccone (QLP)	Hébert (CAQ)	Paradis (PQ)
Asselin (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Déry (CAQ)	Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)
(Orford)	Dionne (CAQ)	Lachance (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Laforest (CAQ)	Reid (CAQ)
(Prévost)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Abitibi-Est)	Lamontagne (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Biron (CAQ)	Dufour (QLP)	Lamothe (CAQ)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	(Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Legault (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Cadet (QLP)	Garceau (QLP)	Lemay (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Caire (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Mallette (CAQ)	(Hull)
Caron (QLP)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Zanetti (QS)
(La Pinière)	(Groulx)	McGraw (QLP)	
Champagne Jourdain (CAQ)	Grondin (CAQ)	Montigny (CAQ)	

29 November 2024

On the motion moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Mr. Marissal (Rosemont), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme):

(Division No. 360)

YEAS - 88

Abou-Khalil (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Grondin (CAQ)	Nichols (IND)
Allaire (CAQ)	Derraji (QLP)	Guillemette (CAQ)	Paradis (PQ)
Arseneau (PQ)	Déry (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Poulet (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dionne (CAQ)	Hébert (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	Drainville (CAQ)	Jacques (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Dubé (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Prévost)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	Julien (CAQ)	Reid (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP) (Mille-Îles)	Lachance (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bérubé (PQ)	Duranceau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Roberge (CAQ)
		Laframboise (CAQ)	Rouleau (CAQ)
		Lakhoyan Olivier (QLP)	Roy (CAQ)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lamothe (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Fortin (QLP)	LeBel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Les Plaines)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	Leduc (QS)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Legault (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Cadet (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Malette (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
Chassin (IND)	(Groulx)	McGraw (QLP)	(Hull)
Cicccone (QLP)	Grandmont (QS)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)